

INTERNATIONAL J FESTIVAL

# Jazz Dance Open 2019

SINCE 2004



**15.–17. ČERVNA 2019 | JUNE 15–17, 2019**

**Východočeské divadlo Pardubice**

The East Bohemian Theatre Pardubice

**17. ČERVNA 2019 | JUNE 17, 2019**

**Konzervatoř Pardubice**

Conservatory Pardubice

**VÝSTAVY | EXHIBITIONS**

**1.–17. ČERVNA 2019 | JUNE 1–17, 2019**

**Východočeské divadlo Pardubice**

The East Bohemian Theatre Pardubice

## PROČ?

Důvodů je hned několik. Miluji Jazz! 40 let. Učila jsem se u největšího Mistra u nás, pana **Franka Towena** a stala se jeho asistentkou. Jako pardubický rodák jsem měla bezmála dvacetiletou pauzu – tančila jsem na předních scénách v ČR i v zahraničí.

Chtěla bych svými bohatými zkušenostmi z domova i ze zámoří „připsat“ tímto festivalem městu Pardubice další významné prvenství. Zároveň si myslím, když vstupujeme do Evropské Unie, měli bychom i na poli tanečním. Odpovědi a odůvodnění se mohou zdát prostá, až telegrafická... Za člověka mají vždy hovořit skutky a činy, slova nestačí...

Nalézáme se společně na startovní čáře a **The European Festival Jazz Dance 2004** je právě narozené miminko. Až „povyroste“, mělo by umět mluvit samo za sebe.

Ze srdce a s úctou děkuji všem nadšeným spolupracovníkům. Děkuji váženému panu řediteli Východočeského divadla v Pardubicích **Mgr. Petru Dohnalovi**, Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Rusko, Sibiř) a váženým sponzorům.

## PROČ ZMĚNA NÁZVU?

Všechno podléhá vývoji... Již první ročník soutěžního festivalu překročil evropské parametry. Vítězové – skvělá Dance Company **Jazz Ballet Valery** je z Ruské Federace. Uzrálo tedy ve mně rozhodnutí změnit název na **The International Festival Jazz Dance Open**. Je otevřeno všem tanečníkům, choreografům, pedagogům (Workshops – dílny pro všechny zájemce) i dalším rozmanitým formám umění.

Rozšiřuje festival na jeviště Městského divadla Žďár nad Sázavou (ČR, Morava).



**Helena Machová**

**Zakladatel a ředitel festivalu**

Foto | Photo by Bc. Eva Tálská

## WHY?

There are several reasons. I Love Jazz! 40 years. I studied with our greatest Master, **Mr. Frank Town**, and became his assistant. As a native of Pardubice, I had an almost twenty year long break – I had performed in the foremost Theatres in Czech Republic and abroad.

Now, I would like to dedicate my rich experience from home and overseas “to contribute” with this Festival to town Pardubice another of it is important accomplishments. I also think that as our country is entering The European Union, we should be doing it also in the field of dance.

These answers and reasons may seem to be simplistic, almost telegraphic... At the end, it is the results that count – the words alone are not enough... And thus, we are finding ourselves at the very beginning and **The European Festival Jazz Dance 2004** is a baby just born. As it “grows”, it should be able to speak for itself.

From the bottom of my heart and with deep respect, I thank all cooperators of The Festival. I thank to **Mr. Mgr. Petr Dohnal** (The Director of The East Bohemian Theatre in Pardubice), to Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Russia, Siberia) and to honorables sponzors.

## WHY A CHANGE IN THE TITLE?

Everything is influenced by progress... Already the performances at the first Festival competition exceeded European parameters. The winners, an excellent The Dance Company **Jazz Ballet Valery**, are from the Russian Federation. As a result, I came to conclusion to change The Festival title to **The International Festival Jazz Dance Open**. It is **open** to all dancers, choreographers, dance teachers (Workshops – classes for all interested persons) as well as to other diverse art forms.

The Festival production takes place at one more stage, the stage of The City Theatre of Žďár nad Sázavou (CR, Moravia).

**Helena Machova**  
Founder and Director of The Festival

Na titulní straně | On the title page:

**Alena Yarmakova, Jazz Ballet Valery (Russia, Siberia)**

© The International Festival Jazz Dance Open 2017

Foto | Photo by Eva Stanovská



## JAZZ BALLET VALERY

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 15. 06. 2019 ..... 19.00 | 7 PM

Neděle | Sunday 16. 06. 2019 ..... 17.00 | 5 PM

Pondělí | Monday 17. 06. 2019 ..... 10.00 | 10 AM

Název díla | Title ..... **ONLY LOVE | JEN LÁSKA**  
Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... Valeriy Tereshkin  
Délka | Duration ..... 30:00  
Světla | Stage lights engineer ..... Evgeny Kariakin  
Tančí | Dancers ..... Andrey Mamaev, Sergey Shmykov, Konstantin Tarletskiy,  
Boris Tereshkin, Artem Zykov, Irina Shmykova, Lidiya  
Dmitrieva, Ekaterina Dostovalova, Maiia Dzhvebenava,  
Alexandra Gracheva, Sofya Grachevava



**Valeriy Tereshkin**  
**Šef, Choreograf | Chef, Choreographer**



**Olga Sergeyeva**  
**Umělecký ředitel, sólistka | The Art Director, Soloist**

© The International Festival Jazz Dance Open 2017

Foto | Photo by Eva Stanovská

## JAZZ BALLET VALERY

**Jazz Ballet Valery (JBV)** je profesionální Dance Company z Krasnojarska (Rusko, Sibiř). V roce 1987 jí založil **Valeriy Tereshkin**. V letech 1998 a 1999 byli oceněni bronzovými Leo Awards of The Jazz Dance World Congress v USA (Phoenix, Arizona, Buffalo, New York). V roce 2001 již obdrželi stříbrnou Leo Award of The Jazz Dance World Congress v Monterrey (Mexiko). Zlatou Leo Award of The Jazz Dance World Congress (Světovou asociací, Kongresem) byli ověnčeni v roce 2002 v Chicago (USA). Jazz Ballet Valery je úžasným a laskavým sponzorem tohoto festivalu od roku 2004. Právem patří mezi nejuznávanější ve své zemi i ve světě. V roce 2013 projekt „Mocní...“ s Tanečním divadlem Heleny Machové (ČR). V letech 2014–2019, projekty pro JBV, choreograf, Helena Machová (ČR).

Více strana 2–5, 11, 18–21, 24–30, 38, 39, 40

**Jazz Ballet Valery (JBV)** is a professional The Dance Company from Krasnoyarsk (Russia, Siberia). It was founded by **Valeriy Tereshkin** in 1987. In 1998, and again in 1999, The Company was awarded the bronze Leo Awards of The Jazz Dance World Congress in USA (Phoenix, Arizona, Buffalo, New York). In 2001, the group received the silver Leo Award of The Jazz Dance World Congress at Monterrey (Mexico). They were crowned with the gold Leo Award of The Jazz Dance World Congress in Chicago (USA) in 2002. Jazz Ballet Valery is a wonderful and kind Sponsor of this Festival Since 2004. They deservedly belong to the most recognized ones in their Country as well as in The World. In 2013, the project "Mighty Powers..." with The Helena Machova's Dance Theatre (CR). In 2014–2019, the projects for JBV, choreographer, Helena Machova (CR).

More page 2–5, 11, 18–21, 24–30, 38, 39, 40



**VÍTEZOVÉ | WINNERS  
GRAND PRIX OF JURY  
OF THE INTERNATIONAL  
FESTIVAL JAZZ DANCE  
OPEN 2018**

**ŘEKA ČASU  
RIVER OF TIME  
Choreograf  
Choreographer:  
Helena Machová  
(CZECH REPUBLIC)**

Foto | Photo by Eva Tomková

## **POLE DANCE STUDIO INTIMATE**

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 15. 06. 2019 ..... 19.00 | 7 PM

Název díla | Title ..... **CIRCLE OF SUN | KOLOBĚH SLUNCE**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... Zuzana Kňavová

Délka | Duration ..... 05:00

Tančí | Dancers ..... Zuzana Kňavová, Jaroslava Topolská, Barbora Koubková,

Karolína Fryčová, Gabriela Štulajterová, Jana Lokajová



**Zuzana Kňavová**

**Tanečnice, pedagog, choreograf | Dancer, Teacher, Choreographer**

## POLE DANCE STUDIO INTIMATE AND ZUZANA KŇAVOVÁ

Zuzana Kňavová je tanečnice, pedagog a choreograf. Dětství a dospívání prožila v gymnastickém a tanecním sále. V roce 2004 vstoupila do Taneční školy a Tanečního divadla Heleny Machové. Získávala zkušenosti s jevištní scénou a tvorbou choreografií. Zlom nastal v roce 2010. Do jejího života vstoupil Pole Dance. O rok později otevří první **Pole Dance Studio Intimate** ve Východočeském kraji (Pardubice) a v Hradci Králové. Dnes má na 200 klientů a 12 lektorů. Nabízí Pole Dance a výuku na šálách a závesných kruzích. Podporuje soutěžní ambice. Díky tomu se těší z mnoha úspěšných sportovkyň v kategoriích Pole Art a Pole Sport, na světové úrovni.

**„Jsem věčný snilek. Snažím se své nápadů a vize realizovat a podporovat v tom i ostatní. Mé srdce ale stále tluče pro Jazz Dance a divadelní scénu. Proto každým rokem připravujeme multižánrový projekt, na kterém se podílí i profesionálové a umělci nejen ze světa Pole Dance.“**

*„I'm a perennial dreamer. I'm trying to realize my ideas and visions and support others doing the same. But my heart still beats for Jazz Dance and the theatre stage. That is why each year we are preparing a multi-genre project, with professionals and artists not only from the world of Pole Dance.“*



**Zuzana Kňavová**  
**Tanečnice, pedagog, choreograf**  
**Dancer, Teacher, Choreographer**

Zuzana Knyavova is a dancer, teacher and choreographer. She spent her childhood and adolescence in gymnastics and dance halls. In 2004, she joined Helena Machova's Dance School and Dance Theatre. She gained experience with stage and creating choreographies. A breakthrough happened in 2010. Pole Dancing entered into her life. A year later, she opened the first **Pole Dance Studio Intimate** in the East Bohemian Region (Pardubice) and in Hradec Králové. Today, she has about 200 clients and 12 instructors. She offers Pole Dance as well as lessons on scarves and hanging rings. She supports competitive aspirations. Because of that, she is enjoying her athletes' many successes in Pole Art and Pole Sport at the world level.

## **TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE**

**Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice**

**Sobota | Saturday 15. 06. 2019 . . . . . 19.00 | 7 PM**

Název díla | Title . . . . . **PRONIKÁNÍ | PENETRATION**  
Choreografie | Choreography . . . . . **Hana Smičková-Látalová a collective TD MF**  
Délka | Duration . . . . . **10:00**  
Kostýmy | Costumes . . . . . **Jana Grmlová a kolektiv TD MF**  
Tančí | Dancers . . . . . Hana Smičková-Látalová, Dagmar Bortolotti, Zuzana Solčányová, Petr Kolomazník, Jarmila Gergelčíková, Pavla Novotná, Zdenek Oleksík, Katka Uhrová, Klára Suchánková, Jana Grmlová, Jitka Pokorná, Martina Kalivodová, Lenka Novotná, Renata Česalová, Petra Pospíšilová, Alice Rejdová, Marie Žáková, Martin Bartoš, Mirek Gorol Kamenský  
Technický tým | Technical team . . . . . Luboš Táborský, Milan Humpolíček, Petr Česal

**Neděle | Sunday 16. 06. 2019 . . . . . 17.00 | 5 PM**

Název díla | Title . . . . . **SHANTI MANTRA | ŠANTY MANTRA**  
Námět, choreografie | Theme, Choreography . . . . . **Hana Smičková-Látalová**  
Délka | Duration . . . . . **05:00**  
Tančí | Dancers . . . . . Hana Smičková-Látalová, Dagmar Bortolotti  
Technický tým | Technical team . . . . . Luboš Táborský, Milan Humpolíček, Petr Česal

# MIMI FORTUNAE DANCE THEATRE

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Neděle | Sunday 16. 06. 2019

17.00 | 5 PM

Název díla   Title .....	<b>PROKLETÁ LÁSKOU   CERSED BY LOVE</b>
Choreografie   Choreography .....	<b>Hana Smičková-Látalová</b>
Duet Solo .....	<b>Jitka Pokorná a Jaromír Puk</b>
Délka   Duration .....	<b>28:00</b>
Tančí   Dancers .....	Hana Smičková-Látalová, Dagmar Bortolotti, Zuzana Solčányová, Petr Kolomazník, Jarmila Gergelčíková, Pavla Novotná, Zdenek Oleksík, Katka Uhrlová, Klára Suchánková, Jana Grmlová, Martina Kalivodová, Renata Česalová, Petra Pospišilová, Alice Rejdová, Martin Bartoš, Mirek Gorol Kamenský, Tomáš Tluchoř, Dušan Sedláček
Technický tým   Technical team .....	Luboš Táborský, Milan Humpolíček, Petr Česal

**Taneční divadlo Mimi Fortunae** založila v roce 1985 **Hana Smičková-Látalová**. Prezentují současný tanec, kulturu lidového a historického tance spojený s pohybovým divadlem. Soubor vytváří představení, se zaměřením na předlohy a dějiny České republiky, určená všem věkovým kategoriím. Spolupracovali se zahraničními choreografy: Bruno Genty, David Appel, Tonia Shimin, Sandi Combest. Jejich projekty získávají přední místa na české i zahraniční taneční scéně. Často účinkují v TV studiích.

**Mimi Fortunae Dance Theatre** was founded by **Hana Smickova-Latalova** in 1985. They present contemporary dance, folk and historical dance culture, combined with movement theatre. The company creates performances focused on Czech history aiming at all age categories. They cooperated with foreign choreographers: Bruno Genty, David Appel, Tonia Shimin, Sandi Combest. Their projects keep winning awards at both Czech and foreign dance scene. They often participate in TV studios.



**Hana Smičková-Látalová**  
**Šéf, choreograf, tanečnice**  
**Chef, Choreographer, Dancer**

**SPECIÁLNÍ HOST FESTIVALU Z KRASNOJARSKA  
SPECIAL GUEST OF THE FESTIVAL FROM KRASNOYARSK****BORIS TERESHKIN SING JAZZ****Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice****Sobota | Saturday 15. 06. 2019****19.00 | 7 PM**

**Boris Tereshkin** je výrazná a velice známá osobnost, takřka na celém světě (opakován v Hollywoodu, ovace vstoje). Již 16 let přijíždí účinkovat na mezinárodní Festival Jazz Dance Open, konaný ve Východočeském divadle v Pardubicích. Je sólista, tanečník a zpěvák Mistrů světa, Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Rusko, Sibiř). Boris bravurně bubení, má svou taneční skupinu, učí na workshops. Se svou pěveckou show vystupuje v TV, v jazzových klubech až po velká jeviště.

(**Olga Sergeyeva and Boris Tereshkin Sing Jazz, Divadlo Exil Pardubice, 2017, 2018**).

**Boris Tereshkin** is charismatic and well known personality all around the world (repeatedly in Hollywood, standing ovation). For 16 years he have been coming to perform in conjunction with The International Festival Jazz Dance Open, annually staged in The Eastern Bohemian Theatre Pardubice. He is soloist, dancer and singer in Dance Company **Jazz Ballet Valery** (Russia, Siberia) World Champions. Boris is an excellent percussionist, leads his own separate dance group and teaches workshops. With his vocal show he perform for TV and anywhere else, from jazz clubs to large podiums.

(**Olga Sergeyeva and Boris Tereshkin Sing Jazz, The Exile Theatre Pardubice, 2017, 2018**).

**Boris Tereshkin****Sólista, pedagog, zpěvák | Soloist, Teacher, Singer  
In The Exile Theatre, 2017**

© The International Festival Jazz Dance Open 2017  
Foto | Photo by Eva Stanovská

## JAZZ BALLET VALERY and Choreographer HELENA MACHOVÁ

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 15. 06. 2019 ..... 19.00 | 7 PM

PREMIÉRA | PREMIERE

Neděle | Sunday 16. 06. 2019 ..... 17.00 | 5 PM

Pondělí | Monday 17. 06. 2019 ..... 10.00 | 10 AM

Název díla | Title ..... **ETUDA | ETUDE**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... **Helena Machová** (Czech Republic)

Délka | Duration ..... 03:34

Tančí | Dancers (Russia) ..... Andrey Mamaev, Sergey Shmykov, Konstantin Tarletskiy,

Boris Tereshkin, Artem Zykov, Irina Shmykova, Lidiya Dmitrieva, Ekaterina Dostovalova, Maiia Dzhvebenava, Alexandra Gracheva, Sofya Gracheva

Význam slova **ETUDA** je **STUDIE**. Meaning of the word **ETUDE** is **STUDY**.

Název díla | Title ..... **TAKE ME TO CHURCH | VEZMI MNE DO KOSTELA**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... **Helena Machová** (Czech Republic)

Délka | Duration ..... 04:18

Tančí | Dancers (Russia) ..... Irina Shmykova, Sergey Shmykov



Choreografie vznikly 14. června 2019 v Pardubicích.

Premiéra 15. června 2019, Východočeské divadlo  
Pardubice, Česká republika, Evropa.

The choreographies were created on the 14th of June, 2019, in Pardubice.

Premiere on the 15th of June, 2019, The East Bohemian  
Theatre Pardubice, Czech Republic, Europe.

Více strana / More page

2–5, 15, 18, 19, 21, 22, 24–29, 38–40

**Helena Machová**

Choreograf | Choreographer

## SPECIÁLNÍ HOST FESTIVALU Z ÓSAKY SPECIAL GUEST OF THE FESTIVAL FROM ÓSAKA

# THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 15. 06. 2019

19.00 | 7 PM

Název díla | Title ..... **KUROKAMI | BLACK HAIR | ČERNÉ VLASY**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... Teru Ogawa

The 4<sup>th</sup> Grand Master of The Ogawa School | Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa

Délka | Duration ..... 10:00

**Sobota | Saturday 15. 06. 2019** ..... 19.00 | 7 PM

**Neděle | Sunday 16. 06. 2019** ..... 17.00 | 5 PM

**Pondělí | Monday 17. 06. 2019** ..... 10.00 | 10 AM

Název díla | Title ..... **(BEDŘICH SMETANA) VLTAVA**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... Teru Ogawa

The 4<sup>th</sup> Grand Master of The Ogawa School | Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa

Délka | Duration ..... 05:00

Název díla | Title ..... **SAKURA, SAKURA**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... Teru Ogawa

The 4<sup>th</sup> Grand Master of The Ogawa School | Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa

Délka | Duration ..... 05:00

Tančí | Dancers ..... The 4<sup>th</sup> Grand Master Teru Ogawa, Teruka Ogawa, Satomi Ogawa

### Škola klasického (tradičního) japonského tance

**Ogawa** byla založena v 70. letech 18. století jako jedna ze škol Kamigatamai. Je nejstarší tradiční japonskou taneční školou v oblasti Kamigata / Kansai. Kamigata je oblast, kde císařská rodina žila více než 2000 let. Zakladatel školy Ogawa byl japonským císařem oceněn jako vrchní choreograf Kamigata-Kabuki. Současná vedoucí školy je **Čtvrtý Velmistr, Ogawa Teru**.

Více strana 24, 25, 38, 39

### The Ogawa School of Classical (Traditional) Japanese

Dance has started since 1770's as one of Kamigatamai schools. The Ogawa School is the oldest traditional Japanese Dance School in Kamigata / Kansai area. Kamigata means the area where the imperial family used to live more than 2000 years. The founder of The Ogawa School was granted a cup by The Emperor of Japan as supreme choreographer of Kamigata-Kabuki. Now the head of The Ogawa School is **The 4<sup>th</sup> Grand Master, Ogawa Teru**.

More page 24, 25, 38, 39



« Teru Ogawa

The 4<sup>th</sup> Grand Master of The Ogawa School

Tanečnice, pedagog, choreograf

Dancer, Teacher, Choreographer

Teruka Ogawa

Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa

Tanečnice, pedagog, choreograf

Dancer, Teacher, Choreographer

## DANCELINE STUDIO

**Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice**

Neděle | Sunday 16. 06. 2019 ..... 17.00 | 5 PM  
 Pondělí | Monday 17. 06. 2019 ..... 10.00 | 10 AM

Název díla | Title .....  
 Námět, choreografie | Theme, Choreography .....  
 Délka | Duration .....  
 Tančí | Dancers .....  
**SELF-LOVE | SEBELÁSKA**  
**Jana Vilímová**  
**03:30**  
 Tereza Buštová, Tereza Dáňová, Barbora Drázdová, Eliška Fialová, Jana Frčková, Adriana Krejčíčková, Diana Kvasničková, Daniela Novotná, Anna Sikorová, Aneta Stehlíková, Valentýna Ševčíková, Adéla Ujčíková, Adéla Vithová

Název díla | Title ..... ,68"  
 Námět, choreografie | Theme, Choreography .....  
 Délka | Duration .....  
 Tančí | Dancers .....  
**kolektiv tanečnic | collective of dancers**  
**04:00**  
 Karolína Caplová, Tereza Čermáková, Klára Hejdová, Monika Janáčková, Simona Jindrová, Vendula Kabelková, Štěpánka Kokešová, Monika Marková, Nikola Mrázová, Denisa Multererová, Tereza Marešová, Tereza Szendreiová, Aneta Štaflová, Lenka Mlynářová, Natálie Plojharová

Název díla | Title .....  
 Námět, choreografie | Theme, Choreography .....  
 Délka | Duration .....  
 Tančí | Dancers .....  
**IF HEAVEN WASN'T SO FAR**  
**KDYBY NEBE NEBYLO TAK DALEKO**  
**Štěpánka Kokešová**  
**03:30**  
 Karolína Caplová, Tereza Čermáková, Klára Hejdová, Monika Janáčková, Simona Jindrová, Vendula Kabelková, Štěpánka Kokešová, Monika Marková, Nikola Mrázová, Denisa Multererová, Tereza Marešová, Tereza Szendreiová, Aneta Štaflová, Lenka Mlynářová, Natálie Plojharová

**Danceline Studio** vzniklo v roce 2001 v Českých Budějovicích. U jeho zrodu jsou dvě sestry, **Gabriela** a **Eliška Tomášová**. Studio navštěvuje 300 tanečníků od útlého věku po 18 let. Učí se rozmanitým tanečním stylům, ale jejich doménou je tzv. „Show Dance“, ve které velmi úspěšně soutěží.

Více strana: 24, 25, 26, 27

The **Danceline Studio** was founded in Ceske Budějovice in 2001, by two sisters – **Gabriela** and **Eliška Tomášová**. 300 dancers visit The Studio, from the very young ones up to 18-years-olds. They learn many different dance styles, but their best is so-called “Show Dance”, with which they keep successfully competing.

More page: 24, 25, 26, 27

# TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

Sobota | Saturday 15. 06. 2019 ..... 19.00 | 7 PM

PREMIÉRA | PREMIERE

Neděle | Sunday 16. 06. 2019 ..... 17.00 | 5 PM

Pondělí | Monday 17. 06. 2019 ..... 10.00 | 10 AM

Název díla | Title ..... **ZPOVĚĎ | THE CONFESSION**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... **Helena Machová**

Délka | Duration ..... 03:00

Tančí | Dancer ..... Jarmila Fidlerová

Název díla | Title ..... **PAVUČINA | THE COBWEB**

Námět, choreografie | Theme, Choreography ..... **Jarmila Fidlerová**

Délka | Duration ..... 02:32

Tančí | Dancer ..... Jarmila Fidlerová

Asistent choreografie | Assistant of Choreography ..... Helena Machová



**Jarmila Fidlerová**  
Tanečnice, choreograf  
Dancer, Choreographer



**Helena Machová**  
Ředitel, pedagog, choreograf  
Director, Teacher, Choreographer

## HELENA MACHOVA'S DANCE SCHOOL AND DANCE THEATRE

Taneční školu otevřela profesionální tanečnice, pedagog a choreograf **Helena Machová** 1. února 1991 ve Východočeském divadle v Pardubicích po návratu ze studií techniky Modern Dance Martha Graham v The School of The Toronto Dance Theatre (Canada). Vzniká Taneční divadlo Helyeny Machové. Účinkování na prestižních tanečních scénách, festivalech u nás i v zahraničí, prezentace v TV, ocenění, knižní publikace „Taneční divadlo Helyeny Machové“ z roku 1999. V roce 2004 Helena Machová založila a organizuje International Festival Jazz Dance Open (Východočeské divadlo Pardubice, ČR). Speciální Cenu Poroty dostala za námět a choreografii tanečního projektu „Miniatury“ (2007), „Kapity kap...“ (2010), „Klekám...“ (2012) a „Joj, mamo“ (2013). V roce 2007 byla na doporučení zařazena do světové Encyklopédie „Who is Who“. Učí na Workshops, Master Classes (2008, 2015, Rusko, Krasnojarsk). V roce 2013 projekt „Mocní...“ s Jazz Ballet Valery (RU + ČR). Taneční projekty pro Jazz Ballet Valery (RU): „Dotek...“ (2014), „Sólo pro 6“ (2015), „Pojďme se poklonit“ (2015, Rusko, Sibiř, Krasnojarsk), „Ticho“ (2016), „Prosím!“ (2017), „Řeka času“ a „Dokola...“ (2018), „Etuda“ a „Vezmi mne do kostela“ (2019). Choreograf Helena Machová.

Professional dancer, teacher and choreographer **Helena Machova** opened her Dance School on February 1, 1991, at The East Bohemian Theatre in Pardubice, after she had returned from her studies of The Modern Dance Martha Graham dance technique in The School of The Toronto Dance Theatre (Canada). Was established The Helena Machova's Dance Theatre. Performances in the leading dance theatres and at The Festivals at home and abroad, TV presentations, Awards and a Book "The Helena Machova's Dance Theatre" published in 1999. From 2004, Helena Machova is Founder and Organizer of The International Festival Jazz Dance Open (The East Bohemian Theatre Pardubice, CR). Was awarded a Special Jury Prize for the theme and choreography of the dance project "The Miniatures" (2007), "Drippy Drop..." (2010), "I Humbly Kneel..." (2012) and "Joj, Mom" (2013). In 2007, was on recommendation put on The World Encyclopedia "Who is Who". She teaches on Workshops, Master Classes (2008, 2015, Russia, Krasnoyarsk). In 2013, the project "Mighty Powers..." with Jazz Ballet Valery (RU + CR). The dance projects for Jazz Ballet Valery (RU): "The Touch..." (2014), "The Solo For 6" (2015), "Come, Let Us Worship" (2015, Russia, Siberia, Krasnoyarsk), "The Silence" (2016), "Please!" (2017), "River Of Time" and "Again And Again..." (2018), "Etude" and "Take Me To Church" (2019). Choreographer Helena Machova.



**Mgr. Daniela Holíčková** (Praha)  
**Asistent ředitele festivalu** (od r. 2005)  
**Assistant of Director of The Festival** (from 2005)

## WORKSHOPS 2018 BY PHOTOGRAPHER EVA TOMKOVÁ

Lesson of Teruka Ogawa (JAPAN) - JAPANESE TRADITIONAL DANCE - KAMIGATAMAI



# THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2018



Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz)

## WORKSHOPS 2018 BY PHOTOGRAPHER EVA TOMKOVÁ



Lesson of Helena Machová (CR) – JAZZ CHOREOGRAPHY



Teacher Sergey Shmykov (RUSSIA - Siberia) - JAZZ FUNK



From lesson of Boris Tereshkin (RUSSIA – Siberia) – URBO JAZZ



Teacher Boris Tereshkin (RUSSIA - Siberia) - URBO JAZZ



Teacher Helena Machová (CR) – JAZZ CHOREOGRAPHY

# THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2018



Teacher Helena Machová (CR) – JAZZ CHOREOGRAPHY



Teacher Helena Machová (CR) – JAZZ CHOREOGRAPHY



Lesson of Helena Machová (CR) – JAZZ CHOREOGRAPHY

Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz)

## FESTIVAL 2018 BY PHOTOGRAPHER EVA TOMKOVÁ



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography: Valeriy Tereshkin (RUSSIA), PHILOSOPHY OF INSTINKT



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography:  
Helena Machová (CR), ŘEKA ČASU | RIVER OF TIME



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography:  
Valeriy Tereshkin (RUSSIA), PHILOSOPHY OF INSTINKT

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2018



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography: Valeriy Tereshkin (RUSSIA), PHILOSOPHY OF INSTINKT



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography: Helena Machová (CR), ŘEKA ČASU | RIVER OF TIME



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography: Helena Machová (CZECH REPUBLIC), DOKOLA... | AGAIN AND AGAIN...



Jazz Ballet Valery (RUSSIA, Siberia), Choreography: Valeriy Tereshkin (RUSSIA), PHILOSOPHY OF INSTINKT

Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz)

## FESTIVAL 2018 BY PHOTOGRAPHER EVA TOMKOVÁ



The Ogawa School of Japanese Traditional Dance  
(JAPAN)



Dětský pěvecký sbor Slavíček – KOMORNÍ SOUBOR  
(CZECH REPUBLIC). Sbormistr: Mgr. Michaela Trunečková.



The Ogawa School of Japanese Traditional Dance  
(JAPAN)



Credance Company (CZECH REPUBLIC)  
DeGENERACE | DeGENERATION

# THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2018



Credance Company (CZECH REPUBLIC), DeGENERACE | DeGENERATION



Dětský pěvecký sbor Slavíček – KOMORNÍ SOUBOR (CZECH REPUBLIC).

Sbormistr: Mgr. Michaela Trunečková. Asistence nástrojů: René Höning, zástupce ředitelky ZUŠ Pardubice, Lonkova



The Ogawa School of Japanese Traditional Dance (JAPAN)

Více | More: [www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz)

## POZVÁNÍ PŘIJALI...

## THE INVITATION HAS BEEN ACCEPTED BY...

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2019

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valerij Tereshkin / RU  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CR  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
POLE DANCE STUDIO INTIMATE / CZECH REPUBLIC  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN  
DANCELIN STUDIO / CZECH REPUBLIC  
DANCE GROUP BEATSIDERS / HOLAND  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
SERGEY SHMYKOV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
TERU OGAWA a TERUKA OGAWA - Pedagog Workshops / JAPAN  
BORIS TERESHKIN SING JAZZ / RUSSIA, SIBERIA  
MEZINARDONI VÝSTAVA KOLAŽI "DANCE IN COLLAGES"  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2019“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2018

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valerij Tereshkin / RU  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CR  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN  
KREDANCE COMPANY / CZECH REPUBLIC  
DANCELIN STUDIO / CZECH REPUBLIC  
DEŤSKÝ PĚVECKÝ SBOR SLAVČEK / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
TERU OGAWA - Pedagog Workshops / JAPAN  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
SERGEY SHMYKOV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
OLGA SERGEYEVÁ - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
ZUZANA GROHOVÁ - Zpěv, kytara / CZECH REPUBLIC  
MARTIN DOŠEK - Výstava koláží / CZECH REPUBLIC  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2018“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2017

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valerij Tereshkin / RU  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CR  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS È NUCHAS AFRICAN / AFRICA  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN  
DANCELIN STUDIO / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
SERGEY SHMYKOV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
OLGA SERGEYEVÁ - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2017“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2016

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valerij Tereshkin / RU  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CR  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE / RUSSIA  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN  
DANCE GROUP BEATSIDERS / HOLAND  
DANCE GROUP LEFAMM / HOLAND  
GUINEE TOUMBOUTI / AFRICA  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
MARINA ZAPESOCKAYA, VALENTINA VAMBOLT - Pedagog Workshops / RUSSIA  
TERU OGAWA - Pedagog Workshops / JAPAN

SARA ELMANITI - Pedagog Workshops / HOLAND  
EVA TOMKOVÁ - Výstava, kresby / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ - Fotografie / CZECH REPUBLIC  
OLGA SERGEYEVÁ - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN - Zpěv / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2016“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2015

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valerij Tereshkin / RU  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CR  
TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
JANAČKOVÁ KONZERVATORIUM OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
ALAN È BECKY DANCE GROUP / HONG KONG  
LA P EN V Innovative Dance Platform / HONG KONG  
THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE / JAPAN  
JAZZinÖDZ / POLAND  
PAVLA TENGLOVÁ-RAISOVÁ - Zpěv / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA  
TERUKA OGAWA - Pedagog Workshops / JAPAN  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2015“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2014

CHINA HUBEI YOUTH ART TROUPE / CHINA  
DANSVÄTHUSET SKELLEFTEÅ / SWEDEN  
NIJACHAS AFRICAN / AFRICA  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valerij Tereshkin / RU  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CR  
JANAČKOVÁ KONZERVATORIUM OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
DANCE COMPANY BADULA / SLOVAKIA  
ALÈS MÀDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA  
YAO XIAO MING - Pedagog Workshops / CHINA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2014“

### THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2013

POPALET COMPANY / CZECH REPUBLIC  
LA P EN V Innovative Dance Platform / HONG KONG  
DANCE COMPANY LEFAMM / HOLAND  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Valerij Tereshkin / RU  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA - Choreografie Helena Machová / CR  
TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS ENSEMBLE / AFRICA  
ALÈS MÀDR - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ - Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
Mgr. art. MARCELA CHVÁTALOVÁ - Modní přehlídka / CZECH REPUBLIC  
IVO „ELVIS“ FISER - Zpěv / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ - Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS - Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
BORIS TERESHKIN - Pedagog Workshops / RUSSIA  
ANDREY MAMAEV - Pedagog Workshops / RUSSIA  
CHONG CHAN PO - Pedagog Workshops / HONG KONG  
EVELIEN TER MAAT - Pedagog Workshops / HOLAND  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2013“

# THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN (Since 2004)

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2012

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
NIJACHAS PAPIS NYASS / AFRICA  
TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PEVČECKÝ SBOR „ČTYŘLÍSTEK“ / CZECH REPUBLIC  
POP BALET / CZECH REPUBLIC  
JANÁČKOVÁ KONZERVATORIÚ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
ALES MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
Mgr. art. MARCELA TEJNECKÁ – Módní přehlídka / CZECH REPUBLIC  
IVO „ELVIS“ FIŠER – Zpěv / CZECH REPUBLIC  
MAJKA PIŠKOROVÁ-VESELÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS – Pedagog Workshops / AFRICA, GAMBIA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2012“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2011

NDIACHAS PAPIS NYASS / AFRICA  
TANECNÍ CENTRUM – BALET PRAHA JUNIOR / CZECH REPUBLIC  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ KLUB CHVALETCICE / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO ALMA / SLOVAKIA  
JANÁČKOVÁ KONZERVATORIÚ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
IRIS BALLET – DANCE STUDIO / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ STUDIO EMOTION / CZECH REPUBLIC  
POP BALET / CZECH REPUBLIC  
ALES MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MONIKA JARA – Prodejní výstava keramiky / CZECH REPUBLIC  
IVO „ELVIS“ FIŠER – Zpěv, DAVID BACH – Housle / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
ROMANA MEIROVÁ-LAMPARTOVÁ – Pedagog Workshops / SLOVAKIA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2011“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2010

TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO MAXIMVS / CZECH REPUBLIC  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
JANÁČKOVÁ KONZERVATORIÚ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
NDIACHAS AFRICAN / AFRICA  
TANECNÍ STUDIO EMOTION / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO ALMA / SLOVAKIA  
ALES MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MICHAEL STANOVSKÝ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
EVA STANOVSKÁ – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
DAVID STRNAD – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2010“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2009

TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
PAPIS NYASS A MAMA AFRICA / AFRICA  
TANECNÍ CENTRUM – BALET PRAHA JUNIOR / CZECH REPUBLIC  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
POP BALET / CZECH REPUBLIC  
JANÁČKOVÁ KONZERVATORIÚ OSTRAVA / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO MAXIMVS / CZECH REPUBLIC  
ALES MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
DAVID STRNAD – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
ANDREY MAMAEV – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2009“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2008

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ ŠKOLA ROZMARYN / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO HONZY POKUSILA / CZECH REPUBLIC  
SCRAP MUSIC / CZECH REPUBLIC  
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC  
ALES MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
ŠTĚPÁN MACH – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
DAVID ANDRŠ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2008“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2007

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TRIALOG DANCE / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
IRENA HOLOMKOVÁ a MIROSLAV PILNÝ – Accordion Duo / CZECH REPUBLIC  
RÈNE HÖNIG – Zobcová flétna / CZECH REPUBLIC  
IVO „ELVIS“ FIŠER – Zpěv / CZECH REPUBLIC  
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC  
ALES MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
BORIS TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2007“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2006

KIELECKI TEATR TANCA / POLAND  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE / CZECH REPUBLIC  
DOMINIK TÓMA – Bubny / CZECH REPUBLIC  
30th COFFEE / CZECH REPUBLIC  
ALES MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
HELENA MACHOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
GRZEGORZ PAŁAK – Pedagog Workshops / POLAND  
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
LENKA HEJNOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2006“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2005

ZMĚNA NAZVU FESTIVALU | A CHANGE IN THE TITLE OF THE FESTIVAL  
JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
TANECNÍ KLUB CHVALETCICE / CZECH REPUBLIC  
FIDGETY FEET / CZECH REPUBLIC  
BT STUDIO / CZECH REPUBLIC  
HPM DANCE STUDIO / CZECH REPUBLIC  
ALES MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
MARTIN KOLOVRATNÍK – Moderátor festivalu / CZECH REPUBLIC  
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
LENKA HEJNOVÁ – Pedagog Workshops / CZECH REPUBLIC  
IGOR KRALÍK – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2005“

## THE EUROPEAN FESTIVAL JAZZ DANCE 2004

JAZZ BALLET VALERY / RUSSIA, SIBERIA  
TANECNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ / CZECH REPUBLIC  
ACHO / SLOVAKIA  
DANCE COMPANY LÉFAMM / HOLAND  
FIDGETY FEET / CZECH REPUBLIC  
ALEŠ MÁDR – Výstava fotografií / CZECH REPUBLIC  
JAN PTÁČEK – Moderátor festivalu / CZECH REPUBLIC  
VALERIY TERESHKIN – Pedagog Workshops / RUSSIA, SIBERIA  
BRITT HEJNE – Pedagog Workshops / HOLAND  
IGOR ŠABLÁ – Pedagog Workshops / SLOVAKIA  
VÝSTAVA vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalom 2004“

## POŘADÍ | RANKING

### ROK | YEAR 2004

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. ACHO (SK)
4. DANCE COMPANY LÉFAMM (NL)
5. FIDGETY FEET (CR)

### ROK | YEAR 2005

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. místo neuděleno | rank not awarded
3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

#### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

FIDGETY FEET (CR)

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. FIDGETY FEET (CR)

### ROK | YEAR 2006

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. KIELECKI TEATR TAŃCA (PL)
2. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. KIELECKI TEATR TAŃCA (PL)

### ROK | YEAR 2007

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TRIALOG DANCE PRAHA (CR)
3. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)

#### SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

za námět a choreografii „Miniatury“ |  
for the theme and choreography  
„The Miniatures“ HELENA MACHOVÁ (CR)

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TRIALOG DANCE PRAHA (CR)

### ROK | YEAR 2008

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)
2. TANEČNÍ ŠKOLA A TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)
3. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR)

### ROK | YEAR 2009

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Jazz Territory“
2. JANÁČKOVÁ KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Electric Boogie“
3. JANÁČKOVÁ KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Dance Is In The Air“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Jazz Territory“
2. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) „To You Mr. S. J.“
3. JANÁČKOVÁ KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Neunkneš“

### ROK | YEAR 2010

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR) „Busy Bones“ a „In The Height“
2. TANEČNÍ DIVADLO ALMA (SK) „Že tmy“ a „Hráci skříňka“
3. JANÁČKOVÁ KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Opposite Of You“

#### SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) „Kapity kap...“ | „Drippy Drop...“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) „Kapity kap...“ | „Drippy Drop...“
2. TANEČNÍ DIVADLO ALMA (SK) „Že tmy“
3. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR) „Busy Bones“

### ROK | YEAR 2011

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. POP BALET (CR) „Boguro“
2. TANEČNÍ STUDIO EMOTION (CR) „S kůží na trh“ | „Go Out On A Limb“
3. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ A TK CHVALETOVICE (CR) „Spolu“ | „Together“

#### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

JANÁČKOVÁ KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Electric – Boogie“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ A TK CHVALETOVICE (CR) „Spolu“ | „Together“
2. POP BALET (CR) „Boguro“
3. JANÁČKOVÁ KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Electric – Boogie“

### ROK | YEAR 2012

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. POP BALET (CR) „Světla“ | „The Lights“
2. POP BALET (CR) „Prachy“ | „The Money“
3. JANÁČKOVÁ KONZERVATOŘ OSTRAVA (CR) „Animal Magic“

#### SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ a Pěvecký sbor „Čtyřlístek“ (CR)  
„Kleká...“ | „I Humbly Kneel...“

#### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ a Pěvecký sbor „Čtyřlístek“ (CR)  
„Kleká...“ | „I Humbly Kneel...“
2. POP BALET (CR) „Světla“ | „The Lights“
3. POP BALET (CR) „Prachy“ | „The Money“

### ROK | YEAR 2013

#### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG)  
„Obnažená duše“ | „Naked Soul“

# THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN (Since 2004)

2. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
a JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Mocní...“ | “Mighty Powers...”
3. DANCE COMPANY LÉFAMM (NL) „Závrat“ | “Vertigo”

## SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) „Joj, mamo“ | “Joj, Mom”  
ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

POPBALET COMPANY (CR) 1. „Sen“ | “Dream”, 2. „Show“, 3. „Hád“

## CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG) „Obnažená duše“ | “Naked Soul”
2. DANCE COMPANY LÉFAMM (NL) „Závrat“ | “Vertigo”
3. TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
a JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Mocní...“ | “Mighty Powers...”

## ROK | YEAR 2014

### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR) „Dotek...“ | “The Touch...”
2. JANAČKOVÁ KONZERVATOR OSTRAVA (CR) „GPS“
3. DANCE COMPANY BADULA (SK) „Člověk“ | “Human“

### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR) „Dotek...“ | “The Touch...”
2. DANSVÄXHUSET SKELLETEA (SWEDEN)  
„Taneč ve svitu měsíce“ | “Dancing In The Moonlight”
3. JANAČKOVÁ KONZERVATOR OSTRAVA (CR) „GPS“

## ROK | YEAR 2015

V roce 2010–2012 JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) nesoutěžila.  
Od roku 2013, v choreografických HELENY MACHOVÉ (ČR).  
In 2010–2012, JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) performed out of competition. From 2013,  
they compete with dance projects, choreographed by HELENA MACHOVA (CR).

### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG)  
„Vidiny v dešti“ | “Illusions In The Rain”
2. JAZZintÓDZ (PL) „Jazz je tančen“ | “Jazz Is Danced”
3. JANAČKOVÁ KONZERVATOR OSTRAVA (CR) „Zůstaň nad věci“ | “Stay High”

### SPECIÁLNÍ CENA POROTY | SPECIAL JURY PRIZE

#### ZMĚNA NÁZVU | A CHANGE IN THE TITLE

#### HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU

#### GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL

JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) Choreography:  
HELENA MACHOVÁ (CR) „Sólo pro 6“ | “The Solo For 6”

### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) „Z Kyticí“ | “From The Bunch”

### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZintÓDZ (PL) „Jazz je tančen“ | “Jazz Is Danced”
2. LA P EN V Innovative Dance Platform (HONG KONG)  
„Vidiny v dešti“ | “Illusions In The Rain”
3. JANAČKOVÁ KONZERVATOR OSTRAVA (CR) „Zůstaň nad věci“ | “Stay High”

## ROK | YEAR 2016

### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Ticho“ | “The Silence”  
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)

2. DANCE GROUP LÉFAMM (HOLAND) „Láska je slepá“ | “Love Is Blind”
3. SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE (RUSSIA)  
„Jediny“ | “The One”

### HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU

#### GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL

JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)  
„Pojďme se poklonit“ | “Come, Let Us Worship”  
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)

### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) „Obejmí mně“ | “Hug Me”

### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. SAINT PETERSBURG CONTEMPORARY DANCE THEATRE (RUSSIA)  
„Jediny“ | “The One”
2. DANCE GROUP BEATSLIDERS (HOLAND) „Osobně“ | “Personally”
3. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia)  
„Pojďme se poklonit“ | “Come, Let Us Worship”  
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)

## ROK | YEAR 2017

### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) „Matka“ | “The Mother”
2. DANCELINE STUDIO (CR) „Smolaři“ | “Unlucky Fellows”
3. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) „Kyrie Eleison“

### HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU

#### GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL

JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Prosím!“ | “Please!”  
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)

### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR)  
„Synkopý“ | “The Syncopes”

### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. DANCELINE STUDIO (CR) „Smolaři“ | “Unlucky Fellows”
2. TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) „Matka“ | “The Mother”
3. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Prosím!“ | “Please!”  
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)

## ROK | YEAR 2018

### CENA POROTY | JURY PRIZE

1. KREDANCE COMPANY (CR) „DeGenerace“ | “DeGeneration”
2. THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE (JAP)  
„Slovenské tance“ | “Slavonic Dances”
3. DANCELINE STUDIO (CR) „Mother’s Love“ | „Mateřská láska“

### HLAVNÍ CENA POROTY FESTIVALU

#### GRAND PRIX OF JURY OF THE FESTIVAL

JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Řeka času“ | “River Of Time”  
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)

### ČESTNÉ UZNÁNÍ | HONOURABLE MENTION

TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) „Just Homo“ | „Jen člověk“

### CENA DIVÁKŮ | AUDIENCE AWARD

1. JAZZ BALLET VALERY (RU, Siberia) „Řeka času“ | “River Of Time”  
Choreography: HELENA MACHOVÁ (CR)
2. DANCELINE STUDIO (CR) „My House“ | „Můj dům“
3. KREDANCE COMPANY (CR) „DeGenerace“ | “DeGeneration”

## 17. 06. 2019 – KONZERVATOŘ PARDUBICE DÍLNY PRO VŠECHNY ZÁJEMCE

14.00–15.10

CZECH REPUBLIC

### HELENA MACHOVÁ JAZZ CHOREOGRAPHY

Profesionál. Tanečnice, pedagog, choreograf

Taneční školy a Tanečního divadla Heleny Machové (Since 1991). Zakladatel, ředitel, choreograf The International Festival Jazz Dance Open (Since 2004).

Professional. Dancer, Teacher, Choreographer of Helena Machova's Dance School and Dance Theatre (Since 1991). Founder, Director, Choreographer of The International Festival Jazz Dance Open (Since 2004).

Více strana / More page 2, 3, 11, 14, 15, 18–21, 24–27, 38–40



15.20–16.30

RUSSIA – SIBERIA

### BORIS TERESHKIN URBO JAZZ

Profesionál. Tanečník, sólista Dance Company Jazz Ballet Valery. Pedagog, choreograf, bubeník, zpěvák.

Professional. Dancer, Soloist of Dance Company Jazz Ballet Valery. Teacher, Choreographer, Drummer, Singer.

Více strana / More page 4, 5, 11, 18–21, 24–28, 38–40



## 17. 06. 2019 – CONSERVATORY PARDUBICE WORKSHOPS FOR ALL INTERESTED PERSONS

16.40–17.50

RUSSIA – SIBERIA

**SERGEY SHMYKOV**

**JAZZ FUNK**

Profesionál. Tanečník, sólista Dance Company Jazz Ballet Valery. Pedagog, choreograf.

Professional. Dancer, Soloist of Dance Company Jazz Ballet Valery. Teacher, Choreographer.

Více strana / More page 4, 5, 11, 18–21, 24–28, 38–40



18.00–19.10

JAPAN

**TERU OGAWA and TERUKA OGAWA**  
**JAPANESE TRADITIONAL DANCE**

**TERU OGAWA**

Profesionál. Tanečnice, pedagog, choreograf.

Šéf a Čtvrtý Velmistr Školy Ogawa.

Professional. Dancer, Teacher, Choreographer.

Chef and The 4th Grand Master of The Ogawa School.



Teru Ogawa



Teruka Ogawa

**TERUKA OGAWA**

Profesionál. Tanečnice, pedagog, choreograf.

Professional. Dancer, Teacher, Choreographer.

## PROGRAM | PROGRAMM

**Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice**

**SOBOTA | SATURDAY 01.–PONDĚLÍ | MONDAY 17. 06. 2019**

### VÝSTAVY | EXHIBITIONS

XVI. ročník festivalu otevře Mezinárodní výstava koláž „Tanec v kolážích“ | “Dance in Collages“ a výstava vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2019“.

Foyer divadla, přízemí.

**SOBOTA | SATURDAY 15. 06. 2019 .....** 19.00 | 7 PM

### GALAVEČER | GALAEVENING

Mistr světa JAZZ BALLET VALERY, choreografie Valeriy Tereshkin (RU, SIBERIA) a Helena Machová (CR) TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE (JAP) POLE DANCE STUDIO INTIMATE (CR) TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) BORIS TERESHKIN SING JAZZ (RU, SIBERIA) DANCE GROUP BEATSLIDERS (NL)

**NEDĚLЯ | SUNDAY 16. 06. 2019 .....** 17.00 | 5 PM

### SOUTĚŽNÍ DEN | COMPETITION DAY

Ceny mezinárodní Jury a diváků. Dekorování vítězů soutěže „Kreslíme a malujeme s festivalem 2019“. Mistr světa JAZZ BALLET VALERY, choreografie Valeriy Tereshkin (RU, SIBERIA) a Helena Machová (CR) TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) DANCELINE STUDIO (CR) THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE (JAP) TANEČNÍ DIVADLO MIMI FORTUNAE (CR) DANCE GROUP BEATSLIDERS (NL)

**PONDĚLÍ | MONDAY 17. 06. 2019 .....** 10.00 | 10 AM

### DANCESHOW

Zadáno pro školy. Mistr světa JAZZ BALLET VALERY, choreografie Valeriy Tereshkin (RU, SIBERIA) a Helena Machová (CR) TANEČNÍ DIVADLO HELENY MACHOVÉ (CR) THE OGAWA SCHOOL OF JAPANESE TRADITIONAL DANCE (JAP) DANCELINE STUDIO (CR) DANCE GROUP BEATSLIDERS (NL)

**Konzervatoř Pardubice | Conservatory Pardubice**

**PONDĚLÍ | MONDAY 17. 06. 2019 .....** OD 14.00 | FROM 2 PM

### DÍLNY | WORKSHOPS

Učí profesionálové. Výuka pro všechny zájemce. Lekce lze sledovat jako divák.

**Rezervace: +420 776 088 093**

**14.00–15.10 HELENA MACHOVÁ (CR) – JAZZ CHOREOGRAPHY | 15.20–16.30 BORIS TERESHKIN (RU, SIBERIA)**

**– URBO JAZZ | 16.40–17.50 SERGEY SHMYKOV (RU, SIBERIA) – JAZZ FUNK | 18.00–19.10 TERU OGAWA a TERUKA OGAWA (JAPAN) – JAPANESE TRADITIONAL DANCE**

## CENÍK | PRICELIST

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

15. 06. 2019 – 19.00   7 PM – GALAVEČER   GALAEVENING .....	180 Kč
16. 06. 2019 – 17.00   5 PM – SOUTĚŽNÍ DEN   COMPETITION DAY .....	160 Kč
17. 06. 2019 – 10.00   10 AM – DANCESHOW .....	zadáno pro školy

PRO ABONENTY VÝCHODOČESKÉHO DIVADLA V PARDUBICích SLEVA 10 % Z PEVNÉ CENY

GALAVEČER + SOUTĚŽNÍ DEN – Vstupenka na 2 dny / osoba .....	250 Kč
GALAVEČER – Skupina (10 osob) – Vstupenka na 1 den / osoba .....	90 Kč
SOUTĚŽNÍ DEN – Skupina (10 osob) – Vstupenka na 1 den / osoba .....	90 Kč
GALAVEČER + SOUTĚŽNÍ DEN – Skupina (10 osob) – Vstupenka na 2 dny / osoba .....	170 Kč

SLEVA ZAPOČÍTÁNA V CENĚ

Konzervatoř Pardubice | Conservatory Pardubice

DŮM HUDBY | THE HOUSE OF MUSIC

## DÍLNY | WORKSHOPS

Dílny pro všechny zájemce | Workshops for all interested persons

17. 06. 2019 – DÍLNY   WORKSHOPS .....	Lekce   Lesson 70 minutes
Tanečník   Dancer .....	250 Kč / 1 lekce
Tanečník   Dancer .....	450 Kč / 2 lekce
Tanečník   Dancer .....	550 Kč / 3 lekce
Tanečník   Dancer .....	750 Kč / všechny lekce
Divák   Spectator .....	125 Kč / 1 lekce
Focení, natáčení   Camera .....	250 Kč / 1 lekce

Rezervace | Reserve : +420 776 088 093

## VSTUPENKY | TICKETS

VÝCHODOČESKÉ DIVADLO PARDUBICE: +420 466 616 432

obchod@vcd.cz, www.vcd.cz/program

info@tippardubice.cz

[www.machovadance.cz](http://www.machovadance.cz), [www.vcd.cz](http://www.vcd.cz)

# „KRESLÍME A MALUJEME S FESTIVALEM 2019“ “WE DRAW AND PAINT WITH THE FESTIVAL 2019”

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

**VÝSTAVA | EXHIBITION – Sobota | Saturday 01.–Pondělí | Monday 17. 06. 2019**

Vítězové dětské výtvarné soutěže festivalu do 15 let

Winners of The Festival art competition for children under 15



1. Anna Dolníčková, 7 let

Pardubice, kresba – A3

„Labutí jezero“



3. Julie Dolníčková, 9 let

Pardubice, malba – A3, „Tanečnice v nebi“

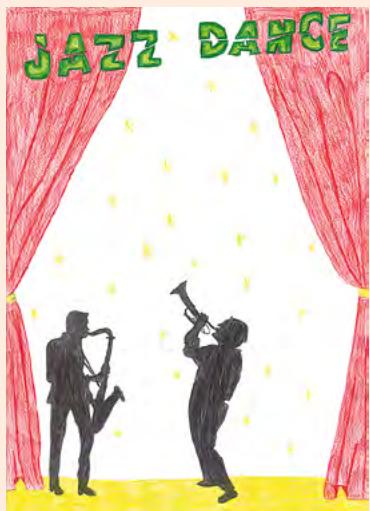
2. Sofie Borovcová, 8 let

Pardubice, kresba – A4, „Tanec snů“

## THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2019 (Since 2004)



5. Sandra Franková a Lucie Zemanová, 8. A  
ZŠ Závodu míru Pardubice, malba – A3



4. Melisa Nováková, 8. A  
ZŠ Závodu míru Pardubice, kresba – A3



6. Marie Maděrová a Eliška Pechová, 8. A  
ZŠ Závodu míru Pardubice, kresba – A3



8. Anna Paulišová a Eva Pokorná, 8. A  
ZŠ Závodu míru Pardubice, kresba, malba – A3



7. Patrik Záruba, Daniel Starý  
a Kateřina Křížová, 8. A  
ZŠ Závodu míru Pardubice, kresba – A3

# TANEC V KOLÁŽÍCH DANCE IN COLLAGES

Východočeské divadlo Pardubice | The East Bohemian Theatre Pardubice

**VÝSTAVA | EXHIBITION**

**Sobota | Saturday 01.–Pondělí | Monday 17. 06. 2019**



Dance  
Andreea Zimbru Rumusko | Romania



Dance  
Alexander Limarev Rusko | Russia



Koláž  
Eva Plzáková Česká republika | Czech Republic



Archi dance  
Edoardo de Falchi Itálie | Italy

# THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF THE FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2019



**Tanec**  
Helena Čubová Česká republika | Czech Republic



**Messerschneidedance**  
Horst Tress Německo | Germany



**Dance Between Eggs**  
Hynek Šnajdar Česká republika | Czech Republic



**Tanec**  
Jakub Viliš Česká republika | Czech Republic



**Hudební**  
Jitka Kopejtková Česká republika | Czech Republic



**In shadow and in plane**  
Joey Patrickt USA

# THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF THE FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2019



**Tanec**  
**Johana Došková** Česká republika | Czech Republic



**Koláž**  
**Katrine van Klaveren** Holandsko | Netherlands



**Music Box**  
**Lola González** Velká Británie | UK



**Samia Gamal**  
**Nabeela Roshdy** Egypt



**Dance**  
**Natalia Polasik** Polsko | Poland



**Obětování**  
**Martin Došek** Česká republika | Czech Republic

## THE INTERNATIONAL EXHIBITION OF THE FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2019



**Sandra, es ailes, que leur est-il arrivé?**  
Paula Billups USA



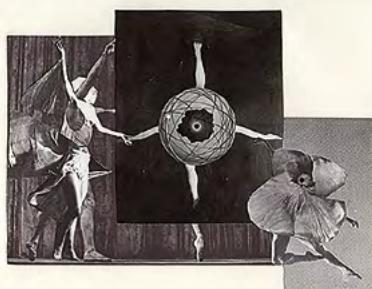
**Le monde s'écroulait autour d'eux et ils continuaient de danser**  
Sylvain Cotte Francie | France



**Šantán v Galerii La Femme**  
Pavel Holeka Česká republika | Czech Republic



**Dancer**  
Stefanie Jahn Německo | Germany



**The three graces**  
Stephanie Herremans Belgie | Belgium



**Snake Dance**  
Yana Yushkevich Česká republika | Czech Republic

## Z POROTY 2018... | FROM JURY 2018...



Divácká porota udělila 1. místo tanečnímu projektu „Řeka času“ | “River Of Time“. Jazz Ballet Valery (RU, Siberia) v choreografii Heleny Machové (CR)



Sólistka a Art Director of Jazz Ballet Valery, **Madam Olga Sergeyeva** (RU) dekoruje The Ogawa School of Japanese Traditional Dance (JAP). Jury Prize, 2. místo.

Více strana | More page 26, 27. Pořadí | Ranking



Madam Olga Sergeyeva gratuluje Heleně Machové k vítězné choreografii a Grand Prix 2018! Již 6 let (výjma hostování v Rusku) vzniká choreografie cca za 4 hodiny, den před festivalem.



Grand Prix of Jury of The Festival 2018, předával Jazz Ballet Valery (RU) předseda Jury 2018. Sef a choreograf Mistr světa, profesionální Dance Company Jazz Ballet Valery, **Mistr Valeriy Tereshkin** (RU), za choreografii „Řeka času“ | “River Of Time“. Choreograf Helena Machová (CR).



Dekorují zleva: Pavel Janoš (firma Perník Janoš) a Mgr. Milada Velehradská (divadelní a filmový kritik, redaktor ČRozhlasu).



Sólistka Jazz Ballet Valery (RU), Alena Yarmakova s trofejí...

# THE INTERNATIONAL FESTIVAL JAZZ DANCE OPEN 2018

© The International Festival Jazz Dance Open 2018  
Foto | Photo by Eva Tomková



Helena Machová děkuje tanečníkům, absolutním vítězům Festivalu 2018. Profesionální Dance Company Jazz Ballet Valery (RU, Sibiřia).



K vítězství festivalu 2018 gratuluje Heleně Machové porotkyňe PaedDr. Hana Tomanová (CR), EX starostka MO 1 Pardubice.



Zleva: PaedDr. Hana Tomanová (CR), Madam Olga Sergeyeva (RU), Helena Machová (CR), Valeriy Tereshkin, předseda Jury 2018!



Výtvarník (majitel firmy MAXX Creative s.r.o.) Martin Došek (CR). Za výstavu Koláží mu dárky předává Mgr. Daniela Holíčová (Praha).



Celým festivalem 2018 provázela Helena Machová.  
Zakladatel, organizátor, režisér...



Rozloučení s festivalem 2018...  
Foto | Photo by Jazz Ballet Valery (RU)

# PODĚKOVÁNÍ | THANKS

Webmaster **Michael Stanovský** (Dřenice), **Helena Machová** (Pardubice), **Vít Dobrovolný** (Žďár nad Sázavou), **Mgr. Daniela Holičová** (Praha), **Bc. Alena Stehnová**, starostka MO I Pardubice, kancelář starosty MO I Pardubice, **Hana Matuchová**, **Lenka, Aleš a Philip Mach** (Canada), **Aleš Mach** (Pardubice), majitel **Cafe Bajer Milan Bajer** (Pardubice), rodina Horákova Kavárna Pasáž (Pardubice), **Přemysl Dašek** (Pardubice), **Bohuslav Vagenknecht** (Pardubice), **Martin Došek** (Pardubice), **Jarmila Fidlerová** (Heřmanův Městec), **Zuzana Kňavová** (Praha), **Bc. Eva Tomková** (Vranov), **Miloslava Vodová** (Pardubice), **Eva Stanovská** (Dřenice), **Ing. Roman Juránek** (Chotěboř)

## HLAVNÍ PARTNEŘI



## PARTNEŘI



FINET s.r.o.  
Výhradní dovozce  
maďarských vín v ČR



## EDITORIAL

Texty, úprava, výběr fotografií: Helena Machová

Grafická úprava: MAXX Creative s.r.o.

Tisk: Tiskárna Grafion, Tiskárna V Ráji

Překlad: Lenka, Aleš a Philip Mach (Canada), Aleš Mach (CR),

Mgr. Daniela Holičová

Fotografie: Eva Stanovská, Bc. Eva Tálská, Bc. Eva Tomková,

Jazz Ballet Valery (RU, Siberia), Martin Došek

